

# TRACTATENBLAD

VAN HET

## KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 1978 Nr. 4

---

---

### A. TITEL

*Verdrag nopens de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen over onderhoudsverplichtingen jegens kinderen; 's-Gravenhage, 15 april 1958*

### B. TEKST

De tekst van het Verdrag is geplaatst in *Trb.* 1959, 187. Voor de ondertekeningen zie ook *Trb.* 1963, 27, *Trb.* 1964, 59, *Trb.* 1965, 204, *Trb.* 1966, 186, *Trb.* 1968, 119 en *Trb.* 1973, 70.

### C. VERTALING

Zie *Trb.* 1959, 187.

### D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1964, 59.

### E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1963, 27, *Trb.* 1964, 59, *Trb.* 1965, 204, *Trb.* 1966, 186, *Trb.* 1967, 156 en *Trb.* 1973, 70.

Behalve door de aldaar genoemde Staten is nog in overeenstemming met artikel 15, tweede lid, van het Verdrag een akte van bekrachtiging bij het Ministerie van Buitenlandse Zaken te 's-Gravenhage nedergelegd door:

Spanje .....	11 september 1973
Portugal .....	27 december 1973

F. TOETREDING

Zie *Trb.* 1965, 204, *Trb.* 1967, 34, *Trb.* 1971, 60 en *Trb.* 1973, 70.

In overeenstemming met artikel 17 van het Verdrag heeft behalve de in *Trb.* 1965, 204, *Trb.* 1967, 34 en *Trb.* 1973, 70 genoemde Staten nog Turkije de toetreding van *Hongarije* aanvaard. De bepalingen van het Verdrag zijn in werking getreden tussen Hongarije en Turkije op 25 juli 1974.

In overeenstemming met artikel 17 van het Verdrag heeft behalve de in *Trb.* 1971, 60 en *Trb.* 1973, 70 genoemde Staten nog Turkije de toetreding van *Tsjechoslowakije* aanvaard. De bepalingen van het Verdrag zijn in werking getreden tussen Tsjechoslowakije en Turkije op 25 juli 1974.

In overeenstemming met artikel 17 van het Verdrag hebben behalve de in *Trb.* 1973, 70 genoemde Staten nog Italië en Turkije de toetreding van *Liechtenstein* aanvaard. De bepalingen van het Verdrag zijn in werking getreden tussen Liechtenstein en

Italië op 28 februari 1974,  
Turkije op 25 juli 1974.

*Verklaring van voortgezette gebondenheid*

De Regering van Suriname heeft bij akte van 29 oktober 1976, welke akte op 11 november 1976 op het Ministerie van Buitenlandse Zaken te 's-Gravenhage werd ontvangen, verklaard dat het Verdrag van toepassing blijft op het grondgebied van Suriname na het bereiken van de onafhankelijkheid op 25 november 1975. In overeenstemming met artikel 14, tweede lid, verklaarde het Koninkrijk der Nederlanden op 27 mei 1964 dat het Verdrag van toepassing zou zijn op Suriname (vergelijk rubriek H van *Trb.* 1965, 204). Voor de Staten die deze toepasselijkverklaring in overeenstemming met artikel 14, derde lid, hebben aanvaard (België, Denemarken, de Bondsrepubliek Duitsland, Frankrijk, Italië, Noorwegen, Oostenrijk en Zweden), verkrijgt de verklaring van Suriname effect op de dag van ontvangst van de notificatie door de Nederlandse Regering, met terugwerkende kracht tot 25 november 1975. De bepalingen van het Verdrag gelden vanaf 25 november 1975 eveneens tussen Suriname en het Koninkrijk der Nederlanden (het gehele Koninkrijk).

Portugal, Zwitserland, Hongarije en Turkije hebben medegedeeld de verklaring van Suriname als een akte van toetreding te beschouwen en deze toetreding in overeenstemming met artikel 17 van het Verdrag te aanvaarden. De bepalingen van het Verdrag zijn in werking getreden tussen Suriname en

Portugal, op 10 januari 1977,  
Zwitserland op 4 maart 1977,  
Hongarije op 15 maart 1977,  
Turkije, op 30 maart 1977.

#### G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1963, 27, *Trb.* 1964, 59, *Trb.* 1965, 204, *Trb.* 1966, 186, *Trb.* 1967, 34 en 156, *Trb.* 1968, 119, *Trb.* 1971, 60 en *Trb.* 1973, 70.

De bepalingen van het Verdrag zijn ingevolge artikel 16, tweede

lid, op 9 november 1973 voor Spanje en op 24 februari 1974 voor Portugal in werking getreden.

Zie voorts ook rubriek F van dit *Tractatenblad*.

#### H. TOEPASSELIJKVERKLARING

Zie *Trb.* 1963, 27, *Trb.* 1965, 204, *Trb.* 1966, 186, *Trb.* 1967, 34 en 156, *Trb.* 1968, 60 en 119 en *Trb.* 1971, 60.

#### J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1959, 187, *Trb.* 1963, 27, *Trb.* 1964, 59, *Trb.* 1965, 204, *Trb.* 1966, 186, *Trb.* 1967, 34 en 156, *Trb.* 1968, 119, *Trb.* 1971, 60 en *Trb.* 1973, 70.

Voor het op 31 oktober 1951 te 's-Gravenhage totstandgekomen Statuut van de Haagse Conferentie voor Internationaal Privaatrecht zie ook *Trb.* 1978, 2.

Ter uitvoering van artikel 13, eerste lid, van het Verdrag heeft na de in *Trb.* 1965, 204, *Trb.* 1966, 186, *Trb.* 1967, 156, *Trb.* 1968, 119 en *Trb.* 1973, 70 genoemde Staten nog de volgende Staat het volgende medegedeeld <sup>1)</sup>:

##### 17. Spanje

De autoriteiten bevoegd tot het geven van beslissingen in zaken betreffende onderhoud zijn de „Juzgados de Primera Instancia e Instrucción”;

de autoriteit bevoegd tot uitvoerbaarverklaring van zodanige beslissingen, in andere landen gegeven, is het „Tribunal Supremo”.

<sup>1)</sup> Zie rubriek J van *Trb.* 1973, 70 voor de mededeling van Portugal.

Uitgegeven de negende januari 1978.

De Minister van Buitenlandse Zaken,  
C. A. VAN DER KLAUW.